

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	VII
Hinführungen	1
I. Einleitung	1
II. Textkorpus und Spezifika der Einzeltexte	8
1. Versionen und Texte der <i>Reisen</i>	8
2. Die deutschen Bearbeitungen der <i>Reisen</i>	16
3. Die Velsler-Übersetzung	21
3.1 Zur Person Michel Velsers	21
3.2 Die Velsler-Handschrift A in der Edition von Morrall	22
3.3 Augsburger Velsler-Drucke	25
3.4 Überlegungen zum Entstehungskontext des Erstdruckes der <i>Reisen</i> in Augsburg	31
3.5 Die Velsler-Handschrift N und ihre Nähe zum Erstdruck	36
4. Exkurs mit Textbeispielen: Überlegungen zu den Text- modifikationen in den Velsler-Versionen – Hs. A, Hs. N und der Augsburger Erstdruck	40
4.1 Ein Desiderat der Forschung	41
4.2 Textänderungen in Prolog und Epilog	43
4.3 Stellen über fremde Religionen und Glaubenspraktiken ...	50
4.4 Vorläufige Ergebnisse zu den Textmodifikationen	55
5. Die Diemeringen-Übersetzung	57
5.1 Der Übersetzer Otto von Diemeringen und sein Umfeld	57
5.2 Textgeschichte und Editionsfrage	60
5.3 Spezifika der Diemeringen-Übersetzung	62
5.4 Der Basler Diemeringen-Erstdruck von Bernhard Richel ...	65
6. Zusammenfassung Textkorpus	69
III. Forschungsfragen	70
1. Schwerpunkte und Zugänge der Mandeville-Forschung	70
2. Die Toleranz-/ Intoleranz-Debatte	83
2.1 Die Übernahme des Toleranz-Topos aus der älteren For- schung	83

2.2 Toleranz und Intoleranz in den <i>postmodern</i> und den <i>postcolonial studies</i>	87
3. Exkurs mit Textbeispielen: Toleranz in der Diemerigen-Version?	91
4. Problematiken des mittelalterlichen Toleranzbegriffes	100
5. Zusammenfassung	105
IV. Thesen und Themen, Methodik am Textbeispiel	107
1. Grundlegende Mechanismen der Darstellung des fremden Religiösen	108
1.1 Differenzierungen und Reflexionsprozesse	108
1.2 Selbstkritik: Antiklerikalismus und Antikurialismus	115
1.3 Fremdkritik: Die Unterscheidung von Dogma und Praxis	120
2. Ihr Papst, unser Papst, euer Papst: Der Papst als Reflexions- figur in der Episode über die griechischen Christen	122
2.1 Historisch-diskursive Bezüge	124
2.2 Semantisierungen der Papst-Figur mit sprachlich- rhetorischen Mitteln	132
2.3 Authentifizierungs- und Reflexionsprozesse – die Vorwürfe der Griechen	140
Räumliche Großstrukturen: Heilsraum	154
I. Topographie des Heils	157
1. Jerusalem als Zentrum und Ziel	157
2. Wegstruktur in der Sakralgeographie	160
3. Geschichtsträchtigkeit und prekäre Gegenwart des Raumes ..	164
II. Differenzierungen und Reflexionen: Fremde Religionen im Heilsraum	170
1. Einordnungsprobleme: Die Samaritaner	170
2. Reflexionen im Ritual: Die ‚Beichte der Heiden‘	174
3. Abgrenzungen, Wertungen und Kritik an der Christenheit: Die Sarazenen	189
3.1 ‚Verortung‘ und Aufbau des Sarazenen-Kapitels	192
3.2 Abgrenzungsstrategien zum Christentum in der Darstellung des Glaubens der Sarazenen	200
3.3 Wertungs- und Diffamierungsstrategien in der Darstellung der Figur Mohammeds	213

3.4 Raum für Kritik an der Christenheit: Das ‚Gespräch mit dem Sultan‘	246
III. Übergangsepisoden: Problematisierung christlicher Glaubensinstitutionen	266
1. Athanasius und der Papst: Heiliger oder Häretiker?	267
2. Hochmut- und Luxuskritik auf der Sperberburg	273
3. Toth: Kein Ort für Christen	283
Räumliche Großstrukturen: Machtraum	287
I. Topographie der Macht	287
1. Orientierung an den Herrschern des Ostens	290
2. Heilsflüsse aus dem Paradies und die Insularität des Raumes	299
3. Vom Wunder zum Wunderbaren	303
4. Heilsgeschichte im geschichtsleeren Raum	307
5. Zusammenfassung: Charakteristika und Strukturprinzipien des Machtraumes	311
II. Fremde Rituale im Machtraum	312
1. Fremdes Heil und fremdes Unheil: Ochsenanbetung in Pulumbus	315
2. Prozessionen und Opferungen	322
3. Die Problematik der Bilderverehrung	331
III. Der mongolische Großkhan: Herrschaftsraum und Rituale	340
1. Aufbau und Varianten der Erzählung vom Großkhan und den Mongolen	341
2. Organisationsraum der Macht: Zentrierung des Khans im Herrschaftsraum	348
3. Repräsentative Ausstattung und religiöse Aufladung des Herrschaftsraumes	353
3.1 Rote Pantherfelle	353
3.2 Goldene Automatenvögel	359
4. Ritualisiertes Hofzeremoniell	366
5. Historisierung der Mongolen	377
5.1 Der Name des Großkhans	377
5.2 Die Institutionalisierung des Mongolenreichs unter Dschingis Khan	382

6.	Herrschaft und Reichtum, Religion und Moral: Der Sturz des Kalifen von Bagdad	390
6.1	Christliche Perspektivierung	392
6.2	Der Kalif als Papst, Kaiser und Sultan	395
6.3	Strategien temporaler Abgrenzung und Aktualisierung ..	401
6.4	Das verhängnisvolle Laster und der <i>witz</i> des Kalifen	406
6.5	Die Episode als Exempelerzählung	414
7.	Spirituelle Herrschaft: Der Priesterkönig Johannes	418
	Schlussbetrachtungen	429
	Literaturverzeichnis	433
	Abkürzungen für Texte/ Hss. und Verzeichnis verwendeter Hss.	433
	Bibliographie	435
	Primärliteratur Mandeville	435
	Weitere Primärliteratur	438
	Sekundärliteratur	442
	Kataloge und Datenbanken	482
	Register	483
	Namens- und Ortsregister	483
	Sachregister	487
	Anhänge	491
I.	Synoptische Gegenüberstellung von Textausschnitten aus den verschiedenen Versionen der <i>Reisen</i>	495
II.	Mandevilles <i>Reisen</i> : Überlieferung	609